

Nyob zoo txog cov niam txiv/tus neeg saib xyuas:

Peb lub tsev kawm ntawv muaj zaub mov noj zoo rau lub cev txhua hnuv. Tag nrho cov tub ntxhais kawm ntawv yuav tau ib qho tshais thiab ib qho sus noj dawb yam tsis them nyiaj ib hnuv twg pem tsev kawm ntawv. Txawm tias koj tsis tas yuav tsum tau ua kom tiav daim ntawv thov noj mov dawb, tabsis yog tias ua kom tiav daim ntawv noj mov dawb hu ua Application for Educational Benefits mas kuj tseem ceeb thiab! Koj daim ntawv thov noj mov dawb kuj pab kom lub tsev kawm ntawv qhuas lis fais rau cov nyiaj xa tuaj pab tsev kawm ntawv qhia ntawv.

Ua ntawv thov, ces ua kom tiav daim ntawv thov noj mov dawb hu ua Application for Educational Benefits nyob nrog daim ntawv no thiab muab xa tuaj rau:

Fridley Public Schools, 6000 West Moore Lake Drive, Fridley MN, 55432

Leej twg yuav tsum ua kom tiav daim ntawv thov kev pab nov? Cov menyuam hauv tsev neeg ua koom nrog cov chaw pab zaub mov rau noj dawb hu ua Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), Minnesota Family Investment Program (MFIP) los yog Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR), thiab cov menyuam nrog niam qhuav txiv qhuav nyob, cov tsis muaj tsev nyob, cov khiav txawv teb chaws tuaj nyob thiab cov menyuam es khiav tawm ntawm lawv lub tsev (run away) yeej qhuas lis fais yam tsis tas qhia txog cov nyiaj khwv tau hauv tsev neeg. Tsis tas li ntawd, cov menyuam yeej qhuas lis fais yog tias lawv lub tsev neeg qhov nyiaj lawv khwv tau yeej khwv tsis tshaj qhov es tau teev raws li qhov es seb tsev neeg muaj coob npaum cas nyob rau ntu es cob qhia kom paub ua raws.

Cov Lus Nug Es Ib Txwm Nug:

Kuv tau tshev mis WIC los yog tau daim ntawv kho mob Medical Assistance. Kuv cov menyuam puas qhuas lis fais? Cov menyuam ntawm tsev neeg es tau kev pab los ntawm tshev mis WIC los yog tau daim ntawv kho mob Medical Assistance yeej tsis qhuas lis fais yam taus maus tiv. Cov menyuam kuj yuav tsim nyog thiab nyob ntawd tsev neeg qhov nyiaj khwv tau. Thov ua kom tiav daim ntawv thov.

Leej twg yog cov es kuv yuav tsum tau muab sau qhia tias yog cov nyob hauv kuv tsev neeg? Suav koj tus kheej thiab lwm cov neeg nyob hauv tsev neeg, sib txheeb los tsis sib txheeb (xws li pog thiab yawg, lwm cov neeg sib txheeb, los yog phooj ywg).

Kuv puas ua tau ntawv thov yog tias ib tug neeg nyob hauv kuv tsev neeg tsis yog Xam Xaj Meskas? Tau kawg. Koj los yog koj cov menyuam tsis tas kom lawv yuav tsum yog Xam Xaj Meskas kom koj thiaj li ua tau tiav daim ntawv thov.

Yuav ua cas yog tias cov nyiaj kuv khwv tau tsis sib npaug tas mus li? Teev qhov nyiaj khwv tau es koj ib txwm khwv tau seb npaum cas. Yog tias koj ib txwm tau nyiaj tshaj xuab moo li overtime, suav nrog rau, tabsis tsis txhob suav yog tias tsuas ua hauj lwm dhau xuab moo overtime tej thaum xwb. Rau cov hauj lwm es ua raws caij nyoog, sau qhov nyiaj khwv tau ntawm xyoo ntawd.

Cov ntaub ntawv qhia txog cov nyiaj txiag los yog tus lej cim case number puas yuav raug kuaj? Tej zaum kuj yuav kuaj. Tej zaum peb kuj yuav nug kom koj sau ib daim ntawv tuaj ua pov thawj.

Cov ntaub ntawv nov yuav muab ceev cia li cas? Cov ntaub ntawv koj qhia tuaj nyob rau daim ntawv form nov, thiab qhov muaj kev pom zoo rau koj tus menyuam, yuav muab tiv thaiv yam li cov ntaub ntawv es tsis pub kom neeg pom. Kom paub ntau dua, saib sab nram qab ntawm daim ntawv ua thov kev pab hu ua Application for Educational Benefits.

Yog tias kuv tsis qhuas lis fais tam sim no, kuv ua ntawv thov puas tau lwm zaus? Tau kawg. Thov ua kom tiav daim ntawv thov no lub sij hawm twg los tau yog tias koj cov nyiaj khwv tau tsawg dua lawm, koj muaj neeg coob dua lawm, los yog koj pib tau kev pab los ntawm SNAP, MFIP los yog FDPIR.

Yog tias koj muaj lwm cov lus nug los yog xav tau kev pab, hu rau **763-502-5021**.

Ua tsaug,

Renee Arbogast
Director of Nutritional Services

Kathy Backstrom
Nutritional Services Administrative Assistant

Yuav ua kom tiav daim ntawv Thov kev Pab Rau cov txiaj ntsim ntawm Kev Kawm ntawv (Application for Educational Benefits) li cas

Ua kom tiav daim ntawv Thov kev Pab Rau cov txiaj ntsim ntawm Kev Kawm ntawv (Application for Educational Benefits) rau kawm ntawv xyoo 2026-27 yog tias ib nqi lus hauv qab nov raug rau koj tsev neeg:

- Ib tug neeg hauv koj tsev neeg tam sim no koom nrog los yog tau txais kev pab los ntawm Minnesota Family Investment Program (MFIP), los yog the Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), los yog the Food Distribution Program nyob hauv Qhab qhov chaw nyob hu ua Indian Reservations (FDPIR)
- Lub tsev neeg muaj ib los yog ntau tus menyuam yog cov nrog niam qhuav txiv qhuav nyob (lub chaw welfare agency los yog lub tsev hais plaub muaj kev lav phib xaub saib xyuas raws cai rau tus menyuam) los yog
- Tag nrho cov nyiaj khwv tau hauv lub tsev neeg tsis ntau tshaj li daim ntawv teev qhia nyob hauv qab no (**cov nyiaj khwv tau (gross) ua ntej txiaj tawm**, tsis yog qhov es txiaj tag nqa los tsev), Tsis txhob suav cov nyiaj tau los ntawm: nyiaj them tu cov menyuam es yog niam qhuav txiv qhuav, cov nyiaj tsoom fww muab rau pab them nqi kawm ntawv, nyiaj MFIP, los yog cov nyiaj tau pab los ntawm SNAP, WIC, los yog FDPIR. Tub Rog: Tsis txhob suav cov nyiaj them rau koj thaum mus ua rog es sib tua los yog nyiaj pab ntawm tub rog them vaj tse nyob hu ua Military Privatized Housing Initiative. Daim ntawv cob qhia txog cov nyiaj khwv tau nov siv tau pib thaum lub Xya hli 1, 2026 txog thaum lub Rau Hli 30, 2027.

Cov Nyiaj Khwv Tau es Tsis Pub Ntau Tshaj

Tsev Neeg Coob Npaum cas	\$ Tauj Ib Xyoos	\$ Tauj Ib Hlis	\$ Ob Zaug Tauj Ib Hlis	\$ 1 Zaug Tauj 2 Asthiv	\$ Ib Asthiv ib zaug
1	29,526	2,461	1,231	1,136	568
2	40,034	3,337	1,669	1,540	770
3	50,542	4,212	2,106	1,944	972
4	61,050	5,088	2,544	2,349	1,175
5	71,558	5,964	2,982	2,753	1,377
6	82,066	6,839	3,420	3,157	1,579
7	92,574	7,715	3,858	3,561	1,781
8	103,082	8,591	4,296	3,965	1,983
Ntxiv qhov nov rau ib tug neeg	10,508	876	438	405	203

Kauj Ruam 1: Cov Menyuam

Teev tag nrho cov menyuam mos ab thiab cov menyuam yaus nyob hauv lub tsev, lawv lub tsev kawm ntawv, qib lawv kawm yog tias muaj, thiab cov hnuv yug. Sau rau ib daim ntawv tshiab yog tias tsis txaus sau tag nrho cov menyuam cov npe. Khij lub npov yog tias ib tug menyuam nyob nrog niam qhuav txiv qhuav rau lawv tu (lub chaw welfare agency los yog lub tsev hais plaub muaj kev lav phib xaub saib xyuas raws cai rau tus menyuam).

Kauj Ruam 2: Tus Lej cim Case Number

Yog tias ib tug neeg nyob hauv lub tsev tam sim no tau kev pab los yog koom nrog SNAP, MFIP los yog FDPIR, sau lawv tus lej cim case nab npawb thiab mus rau Kauj Ruam 4. Yog tias koj tsis tau kev pab los yog koom nrog ib qho kev pab ntawm cov kev pab nov, tsis txhob sau dabtsi rau Kauj Ruam 2 thiab ua mus ntxiv rau Kauj Ruam 3.

Kauj Ruam 3: Cov nyiaj khwv tau ntawm cov neeg laus thiab tus menyuam / 4 tug lej cim tom kawg ntawm tus lej Social Security Number

- Tus lej Social Security Number/Tag nrho yog muaj pes tsawg leej nyob hauv tsev neeg.** Ib tug laus neeg nyob hauv tsev neeg yuav tsum sau qhia lawv plaub tug lej cim tom kawg ntawm cov lej social los yog khij lub npov yog tias lawv tsis muaj tus lej social security nab npawb. Qhia seb muaj pes tsawg leej neeg nyob rau hauv lub tsev neeg thiab saib kom zoo kom teev txhua tus rau daim ntawv thov kev pab rau ntu teev cov menyuam los yog teev cov neeg laus npe yog tias muaj.
- Menyuam cov nyiaj khwv tau.** Yog tias ib tug menyuam twg nyob hauv tsev neeg tau nyiaj tas li, xws li nyiaj SSI los yog ua hauj lwm ib nrab hnuv, teev qhov nyiaj lawv tau tas mus li ntawd es tau txais los ntawm cov menyuam, thiab khij lub npov qhia tias lawv tau txais heev npaum cas: txhua asthiv, ob asthiv ib zaug, ob zaug tauj ib hlis, los yog txhua lub hlis. Tsis txhob teev cov nyiaj khwv tau es nyob nyob mam tau ib zaug xwb xws li thaum zov menyuam los yog txiaj nyom.
- Nyiaj Khwv Tau ntawm Cov Neeg laus.** Teev cov npe ntawm cov laus neeg nyob hauv tsev neeg es khwv tau nyiaj rau ntu nov.
 - Teev tag nrhov cov neeg laus nyob hauv lub tsev neeg es tsis tau teev rau Kauj Ruam 1, txawm tias sib txheeb los tsis sib txheeb, xws li pog yawg, txheeb ze, los yog phooj ywg.

- **Cov Nyiaj Khwv Tau (Gross) pem Hauj Lwm.** Feem ntau qhov nyiaj nov yog tau txais los ntawm kev ua hauj lwm ntawm ib txoj hauj lwm es tau txais ib daim tshev. Ntawm ib qho nyiaj khwv tau twg, khij lub npov qhia tias tau txais cov nyiaj nov heev npaum cas: txhua asthiv, ob asthiv ib zaug, ob zaug tauj ib hlis, los yog txhua lub hlis.
- Teev cov nyiaj khwv tau hu ua gross ua ntej muab txiav tawm, tsis yog qhov nyiaj es nqa los tsev. Tsis txhob teev tias tau them ib xuab moo npaum cas. Rau cov laus neeg es tsis muaj nyiaj khwv tau yuav qhia tawm, sau tus lej “0” los yog tsis txhob sau dabtsi rau ntu nov li. Rau cov es ua hauj lwm raws caij nyoog, sau qhov nyiaj khwv tau ntawm xyoo ntawd.
- **Puas yog koj Ua Hauj Lwm rau koj tus kheej los yog koj yog ib tug neeg ua teb?** Teev cov nyiaj khwv tau hu ua net income ntawm txhua hlis los yog txhua xyoo tom qab siv them cov nuj nqi tag. Tsis txhob teev cov nyiaj khwv tau es zoo tib yam ob zaug hauv daim ntawv thov. Qhov es poob peev los ntawm ua teb los yog ua hauj lwm rau tus kheej yuav tsum sau tus lej 0 rau qhov nyiaj khwv tau thiab tsis txo lwm qhov nyiaj khwv tau.
- **Lwm Yam Nyiaj Khwv Tau.** Teev cov nyiaj khwv tau (gross) ua ntej txiav tawm los ntawm tag nrho lwm cov kev es tau nyiaj los, xws li SSI, nyiaj poob hauj lwm, nyiaj yug menyuam (child support), nyiaj xoom qhaub (public assistance), social security, nyiaj xauj tsev nyob los yog annuities.

Kauj Ruam 4: Kos npe thiab Qhia Kom Paub Tiv Tauj ib tug laus neeg nyob hauv lub tsev yuav tsum kos npe rau daim ntawv thov no. yog tias koj tsis xav kom muab koj cov ntaub ntawv qhia tawm rau Minnesota Health Care Programs, khij lub npov “Tsis txhob qhia taw” nyob rau Kauj Ruam 4.

Nyob Ntawm Yeem: Thov qhia txog seb yog caj ces neeg twg thiab haiv neeg twg es xav kom qhia nyob rau nploog ob ntawm daim ntawv no. cov ntaub ntawv no mas tsis tas yuav tsum tau qhia thiab yuav tsis muaj kev cuam tshuam rau kev pom zoo. Cov ntaub ntawv no pab kom peb ua raws li txoj cai muaj rau cov pej xeeem thiab kom peb thiaj li pab tau txhua tus hauv peb lub zej zog.



Xa los yog nga daim ntawv thov es ua tiav nov mus rau: (Lub tsev kawm ntawv/Lub tsev kawm ntawv hauv paus loj)

Tshab txhais: lb tug Neeg Nyob Hauv Tsev neeg yog “lb tug neeg twg es nyob nrog koj thiab koom nrog cov nyiaj

Tus Menyuum Lub Npe (teev tag nrho cov menyuum nyob hauv lub tsev	MI	Tus Menyuum Lub Xeem	Lub tsev kawm ntawv	Qib	Hnub Yug	Ib tug menyuum nyob nrog niam qhuav txiv qhuav (v)
						☐
						☐
						☐
						☐
						☐

Kauj Ruaj 3: Qhia cov Nvjaj Khwv tau ntawm TAG NRHO cov neeg nyob hauv tsev neeg (Hla kauj ruam nov yog tias koj teb ‘Muaj’ rau Kauj Ruam 2)

B. Menyuaran cov nyaij khwv tau. Tej thaum tej cov menyuaran yaus nyob hauv tsev neeg khwv tau los tau txais nyaij, xws li los ntawm txoj hauj lwj nruag li nraib hnub los nyob nyaij SSI. Thov sau kom tag nrho seb TAU PES TSAWY ntawm cov nyaij khwv tau rau tag nrho cov menyuaran teev npe rau kauj Rual 1. Tsis thob sau cov nyaij es cov neeg laus khwv tau cov npov nyawg rau sab xis.

Teev tag nrho cov laus neeg nyob uake es tsis teev rau Kauj Ruam 1 suav koj tus kheej nrog txawm tias lawv tsis muaj qhov nyiaj khw rau. Suav cov menyuam es tawm mus kawm ntawv ib ntus los yog mus kawm ntawv qib siab li college.

kom muab kuv cov ntaub ntawv nov qhia rau lub tuam tsev Minnesota Health Care Program
kuv hauv daim ntawv thov kev pab no tauj tau thiab cov neeg laus kos nyeim.
Kuv lees paub (cog lus) tiag tsis nrho cov ntaub ntawv rau khij lub npov nov yog tus xav
“Kuv tau txais rau cov ntau ntawm lawm. Kuv ntuas li qhov tos lub npov nov xeev tsab cai.
Kuv tau txais rau cov ntau ntawm lawm. Kuv ntuas li qhov tos lub npov nov xeev tsab cai.”
Kuv tau txais rau cov ntau ntawm lawm. Kuv ntuas li qhov tos lub npov nov xeev tsab cai.

Sau Npe ntawm tus neeg laus es kos npe rau daim ntawv no

KOS NPE NOV: Kos npe ntawm tus neeg laus nyob hauv lub tsev

[illegible]

NYOB NTAWM KOJ YEEM: Qhia txog cov menyuam haiv neeg thiab Caj ces

Peb yuav tau nug txog koj tus menyuam qhov caj ces thiab haiv neeg. Cov ntaub ntawv nov tseem ceeb thiab pab kom peb paub tias peb yeej pab tau txhua tus nyob hauv peb lub zej zog. Teb rau ntu nov mas nyob ntawm koj yeem teb xwb thiab yeej tsis muaj kev cuam tshuam rau kev pom zoo pab rau koj tus menyuam. Teb kom tag nrho rau Kauj ruam Ib, *Caj ces* thiab Kauj ruam Ob, *Haiv neeg*.

Kauj ruam Ib: Caj ces (Khij ib qho): ☐ Mev Hispanic los yog Latino ☐ Tsis yog Mev Hispanic los yog Latino

Kauj Ruam 2: Haiv neeg (Khij ib los yog ntau qhov): ☐ Qhab Meskas American Indian los yog Alaskan Native ☐ Exias ☐ Tawv Dub (Black los yog African American) ☐ Native Hawaiian los yog Other Pacific Islander ☐ Meskas Dawb

COV KEV COB QHIA KOM PAUB UA: Hom nyiaj Khwv Tau

Hom nyiaj khwv tau los ntawm cov menyuam yaus

Hom nyiaj khwv tau	Cov Piv txwv
<ul style="list-style-type: none">• Khwv tau nyiaj pem hauj lwm• Nyiaj Social Security<ul style="list-style-type: none">a. Nyiaj Xiam Oos Qhabb. Nyiaj Survivor’s Benefits• Tau nyiaj los ntawm ib tug neeg es tsis nyob uake hauv lub tsev• Cov nyiaj los ntawm lwm qhov chaw	<ul style="list-style-type: none">• Ib tug menyuam es muaj txoj hauj lwm ua tas hnub los yog ib nrab hnub es lawv khwv tau nyiaj hli los yog nyiaj xuab moo• Ib tug menyuam es dig muag los yog xiam oos qhab es noj nyiaj Social Security• Ib leej niam leej txiv es xiam oos qhab, hnub nyoog laus txaus so hauj lwm lawm, los yog tau tag sim neej lawm, thiab lawv cov menyuam tau nyiaj Social Security noj• Ib tug phooj ywg los yog ib txheeb ze muab nyiaj rau tus menyuam siv tas mus li• Ib tug menyuam tau txais nyiaj siv tas li los ntawm cov nyiaj muaj tswv xws li private pension fund, annuity, los yog trust

Hom nyiaj khwv tau los ntawm cov neeg laus

Khwv tau tom hauj lwm	Nyiaj Xoom Qhaub, Nyiaj them rau tus txi nkawm / Nyiaj yug menyuam	Tag nrho lwm yam nyiaj khwv tau
<ul style="list-style-type: none">• Nyiaj hli, xyiaj xuab moo, nyiaj ntsuab los ntawm kev muab phaj tshab (ua ntej txiav tawm los yog txiav se)• Cov nyiaj net income los ntawm qhov hauj lwm nws ua rau nws tus kheej (daim teb los yog lub lag luam)• Yog tias koj yog Meskas cov Tub Rog:<ul style="list-style-type: none">a. cov nyiaj them ua tug rog xws li basic pay thiab cov nyiaj phaj tshab (TSIS TXHOB suav cov nyiaj them thaum mus sib tua, FSSA, los yog nyiaj pab them tsev nyob.b. Cov nyiaj pab them tsev nyob tawm sab nraum lub khaib thab ham, nyiaj yuav zaub mov, thiab khaub ncaws hnaw.	<ul style="list-style-type: none">• Nyiaj ntsuab pab los ntawm lub Xeev los yog tsoom fww hauv lub zej zog• Nyiaj Supplemental Security Income• Nyiaj poob hauj lwm• Nyiaj raug mob pem hauj lwm• Nyiaj them rau tus txi nkawm• Nyiaj them yug menyuam (child support)• Nyiaj qub tub rog• Nyiaj tawm tsam los yog pab thuab	<ul style="list-style-type: none">• Nyiaj Social Security• Nyiaj xiam oos qhab• Nyiaj tau tas mus li los ntawm trusts los yog estates• Nyiaj Annuities• Nyiaj tso noj paj (Investment income)• Nyiaj xauj tsev• Nyiaj tau tas mus li los ntawm lwm tus neeg tsis nyob uake hauv lub tsev

Txoj cai Richard B. Russell National School Lunch Act yuam kom peb siv cov ntaub ntawv hauv daim ntawv thov no los xyuas seb leej twg tsim nyog tau noj mov dawb los sis noj mov luv nqis. Peb tsuas tuaj yeem pom zoo rau ib daim ntawv thov uas tau ua tiav xwb. Peb yuav muab koj cov ntaub ntawv pov thawj txog kev tsim nyog qhia rau cov kev pab cuam pab rau kev kawm, kev noj qab haus huv thiab kev pub mov kom lawv pab tau koj tsev neeg. Cov neeg xyuas thiab tub ceev xwm kuj yuav siv koj cov ntaub ntawv no los xyuas kom meej tias lawv ua raws li txoj cai tswj kev pab cuam.

Thov nco ntsoov sau plaub tus lej kawg ntawm tus zauv Social Security ntawm tus neeg laus nyob hauv tsev uas tau kos npe rau daim ntawv thov. Yog tias tus neeg laus ntawd tsis muaj tus zauv Social Security, kos qhov hais tias “tsis muaj tus zauv Social Security.” Daim ntawv thov rau tus me nuam nyob hauv Foster Care tsis tas yuav sau tus zauv Social Security. Daim ntawv thov rau cov me nyuam uas nyob hauv tsev neeg uas tau txais Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP), Temporary Assistance for Needy Families (TANF), los sis Food Distribution Program on Indian Reservations (FDPIR) kuj tsis tas sau lej Social Security. Qee tus me nyuam kuj tsim nyog tau noj mov dawb yam tsis tas ua daim ntawv thov. Thov tiv tauj koj lub tsev kawm ntawv kom tau noj mov dawb rau tus me nyuam uas nyob hauv Foster Care, los sis cov me nyuam uas tsis muaj vaj tsev, tau txheeb xyuas tias yog neeg tsiv chaw vim kev ua zog, los sis khiav tawm hauv tsev.

Ntawm cov tsev kawm ntawv hauv paus loj rau ib zej tsoom thiab cov tsev kawm ntawv charter, ib tug menyuam puas mov nws noj pem tsev kawm ntawv es noj dawb los yog them nyiaj yeej muab zwm cia rau hauv cov computer thoob plaws hauv lub xeev siv los qhia txog tus menyuam cov ntaub ntawv data mus rau MDE raws li yuav tsum tau qhia los ntawm lub xeev tsab cai lij choj.

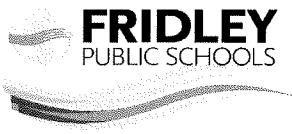
Kab lus tsis pub muaj kev ntxub ntxaug: Raws tsab cai rau cov pej xeeb kev muaj cai hu ua federal civil rights law and U.S. Department of Agriculture (USDA) tswj xyuaj kev muaj cai ntawm cov pej xeeb thiab txhooj cai, lub tuam tsev no txwv tsis pub muaj kev ntxub ntxaug raws li yog ib haiv neeg twg, xim nqaij twg, tuaj lub teb chaws twg tuam, poj niam los yog txiv neej (suav rau rau qhia tias yog poj niam los yog txiv neej thiab xum nrog poj niam los yog txiv neej), xiam oos qhab, hnub nyoog, los yog pauj kev ntsim siab vim yog muaj tej yam kev tsis txaus siab ntsig txog txoj cai pej xeeb muaj yam tag los rau ib leej twg.

Cov ntaub ntawv qhia txog cov kev pab nov tej zaum kuj muaj es yog sau rau lwm hom lus es tsis yog lub Askiv. Cov tib neeg xiam oos qhab es xav tau cov ntaub ntawv no es yog lwm hom kom lawv thiag li paub txog (piv txwv, Braille, muab sau kom loj loj, muab kaw ua lus hais, piav tes li American Sign Language), yuav tsum tau tiv tauj lub xeev los yog lub chaw es muaj kev lav phib xaub txog qhov tswj cov kev pab los yog hu rau USDA’s TARGET Center ntawm (202) 720-2600 (siv suab los yog TTY) los yog tiv tauj USDA hauv Federal Relay Service ntawm (800) 877-8339.

Kom sau tau ib tsab ntawm mus tawm tsam kev tsis txaus siab, tus neeg tsis txaus siab yuav tsum tau ua kom tiav daim ntawv hu ua Form AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form es yeej nqus tau hauv online ntawm: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, ntawm USDA ib lub hoob kas twg, yog hu rau (866) 632-9992, los yog sau ntawv klag mus rau USDA. Daim ntawv no yuav tsum muaj tus neeg tsis txaus siab lub npe, lub chaw nyob, tus lej xov tooj, thiab sau ntawv piav qhia kom meej txog qhov es iab liam tau muaj kev ntxub ntxaug rau nws kom qhia tau rau tus neeg Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR) txog qhov kev tau tshwm sim ntawd thiab hnuv vas thib es raug iab liam tias tau ua tej yam txhaum nws txoj cai yam li nws yog ib tug pej xeeem. Daim ntawv AD-3027 form es tau ua tiav lug, los yog daim ntawv sau yuav tsum tau muab xa mus rau USDA, es yog xa:

- (1) **hauv pais xab nis:** U.S. Department of Agriculture
Office of the Assistant Secretary for Civil Rights
1400 Independence Avenue, SW
Washington, D.C. 20250-9410; los yog
(2) **fax:** (833) 256-1665 or (202) 690-7442; los yog
(3) **email:** program.intake@usda.gov

Lub tuam tsev nov yog ib lub chaw muab vaj huam sib npaug zos rau txhua tus.



A World-Class Community of Learners

Fridley Public Schools
Kev Pab Txog Khoom Noj Khoom Haus Zoo
(Nutritional Services)
6000 West Moore Lake Drive
Fridley, MN 55432

2026-27 DAIM NTAUV TSO CAI PUB QHIA TAWM TXOG KEV TSIM NYOG RAU COV PLUAS NOJ (MEAL ELIGIBILITY RELEASE FORM)

Nyob Zoo Cov Niam Txiv/Tus Saib Xyuas:

Yog koj tsev neeg muaj feem thov tau Pluas Su Noj Dawb los sis Tso Tus Nqi Kom Pheej Yig tej zaum koj kuj tseem yuav muaj feem thov tau lwm cov kev pab ntxiv hauv Fridley Public Schools. Koj tus(cov) me nyuam kawm ntawv qhov muaj feem thov tau cov pluas su noj tej zaum yuav muab tso qhia tawm rau cov kws ua hauj lwm hauv koog tsev kawm ntawv rau lub hom phiaj ntawm kev pab nyiaj txiag uas koj cov me nyuam kuj yuav muaj feem xyuas txais tau. **Peb yuav tsum tau koj cov lus tso cai los tso qhia tawm txog koj cov ntaub ntawv. Qhov uas xa daim ntawv foos no tuaj yuav tsis hloov qhov uas koj tus me nyuam txais tau cov pluas su noj dawb los sis tso tus nqi kom pheej yig.**

- ☐ **Aws - KUV XAV** kom lub tsev kawm ntawv cov neeg ua hauj lwm tso qhia tawm cov ntaub ntawv txog peb txoj kev muaj feem txais tau cov pluas noj dawb thiab tso tus nqi kom pheej yig mus raulub tsev kawm ntawv cov khoos kas pub nyiaj rau cov kis las thiab kev koom ua dej num los mus rau lub hom phiaj txiag txim txog tus nqi koom tau dawb los sis tso kom pheej yig.
- ☐ **Aws - KUV XAV** kom lub tsev kawm ntawv cov neeg ua hauj lwm tso qhia tawm cov ntaub ntawv txog peb txoj kev muaj feem txais tau cov pluas noj dawb thiab tso tus nqi kom pheej yig mus rau cov me nyuam kawm ntawv cov kev koom ua ub no xws li cov kev tawm ntawm tsev kawm ntawv mus ua si (field trips), kev xeeb ntawv los sis lwm cov khoos kas pub nyiaj rau tsev kawm ntawv rau thaum muab nyiaj pub dawb kawm ntawv (financial aid).
- ☐ **Aws - KUV XAV** kom lub tsev kawm ntawv cov neeg ua hauj lwm tso qhia tawm cov ntaub ntawv txog peb txoj kev muaj feem txais tau cov pluas noj dawb thiab tso tus nqi kom pheej yig mus rau qhov chaw pab zov me nyuam kom tso tau tus nqi pheej yig.
- ☐ **Aws - KUV XAV** kom lub tsev kawm ntawv cov neeg ua hauj lwm tso qhia tawm cov ntaub ntawv txog peb txoj kev muaj feem txais tau cov pluas noj dawb thiab tso tus nqi kom pheej yig es kom thiab li tso tau lwm cov nqi pheej yig xws kev koom ntaus nkaug (band), Cov Hluas Kev Koom hauv Tsoom Fwv (Youth in Government), lwm yam.
- ☐ **Aws - KUV XAV** kom lub tsev kawm ntawv cov neeg ua hauj lwm tso qhia tawm cov ntaub ntawv txog peb txoj kev muaj feem txais tau cov pluas noj dawb thiab tso tus nqi kom pheej yig mus **lwm cov chaw sab nraud** xws li lub chaw hauj lwm **City of Fridley Parks & Recreation Department (uas yog kem saib xyuas kev ua si hauv lub nroog Fridley Parks)** rau cov kis las ua tom qab kawm ntawv tas los sis lub chaw hauj lwm MN Department of Education (kem saib xyuas kev kawm ntawv hauv MN).
- ☐ **Tsis Yog - KUV TSIS XAV** kom lub tsev kawm ntawv cov neeg ua hauj lwm tso qhia tawm cov ntaub ntawv txog peb txoj kev muaj feem txais tau cov pluas noj dawb thiab tso tus nqi kom pheej yig mus rau cov khoos kas hais saum toj noj.

Tus Me Nyuam Lub Npe: _____ Qib Kawm _____ Tsev Kawm Ntawv: _____

Tus Me Nyuam Lub Npe: _____ Qib Kawm _____ Tsev Kawm Ntawv: _____

Tus Me Nyuam Lub Npe: _____ Qib Kawm _____ Tsev Kawm Ntawv: _____

Tus Me Nyuam Lub Npe: _____ Qib Kawm _____ Tsev Kawm Ntawv: _____

Tus Me Nyuam Lub Npe: _____ Qib Kawm _____ Tsev Kawm Ntawv: _____

Niam Txiv/Tus Saib Xyuas KOS NPE: _____ Hnub Tim: _____

Sau Lub Npe: _____

Qhov Chaw Nyob: _____

Xa daim ntawv foos no rov qab tuaj rau peb nrog koj daim ntawv thov kom tau cov pluas noj dawb mus rau:

Fridley Public Schools - Cov Kev Pab Txog Khoom Noj Khoom Haus Zoo (Nutritional Services)
6000 West Moore Lake Drive, Fridley, MN 55432

Raws i tsoom fiv teb chaws txoj cai li choj rau pej xeeb thiab Teb Chaws Mekas Lub Chaw Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Ua Liaj Ua Teb (U.S. Department of Agriculture (USDA)) txoj kev tsim hwm thiab iv thaviv paj xeeb cov cai, lub koom haum no yuav tsis cais thiab muaj kev ntxub ntxaug rau leej twg vim nws havi neeg, tsos nqaj daim tawv, havi neeg lub teb chaws nws yug, paj niam los txiv neej (suav nrog yog seb nws xam tias nws yog paj niam los txiv neej thiab seb rov yog paj niam nyiam paj niam los txiv neej nyiam txiv neej), muaj mob xiam cob qhab, hnub nyooq, los sis tau koom tes sawv cev nrog tej kev tawm tsam kom muaj yeej ntsig txog pej xeeb cov cai yav tas los. Cov ntaub ntawv qhia txog qhov kev pab cuam yuav muaj ua iwm hom lus uas tsis yog lus Askiv. Cov neeg muaj mob xiam cob qhab uas yuav tsum tau cov kev sib txuas lus no ua iwm hom kom tau cov ntaub ntawv qhia txog qhov kev pab cuam no (piv txwv, txhais cov ntawv rau cov dig muaj nyeeem (Braille), luam cov ntawv kom foj, suab kaw mloog, oiaj tes American Sign Language), yuav tsum tiv tauj lub xeev los sis lub koom haum nyob hauv zos uas muab qhov kev pab cuam los sis USDA's Target Center ntawm (202) 720-2600 (tham lus thiab ntaus ntawv (TTY)) los sis tiv tauj USDA los ntawm Tsoom Fwv Teb Chaw Cov Kev Pab Sib Txuas Lus (Federal Relay Service) ntawm (800) 877-8339. Yog xav ua daim ntawv foob tsis txaus siab, tus Foob (Complainant) yuav tsum ua kom tiav daim ntawv Form AD-3027, USDA Program Discrimination Complaint Form uas mus muab tau saum online ntawm: <https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/ad-3027.pdf>, mus rau USDA txhua lub chaw ua hauj lwm. los ntawm kev hu rau (866) 832-9992, USDA, los sis sau ib tsab ntawv mus rau USDA. Tsab ntawv yuav tsum muaj lus neeg foob lub npe, chaw nyob, naj npawv xov tooj, thiab sau plov qhia kom ntxaws ntxaws txog seo tau muaj teeb meem ntxub ntxaug tsim sim li cas los mus qhia rau tus Kws Pab Xyuas Ntaub Ntawv Txog Pej Xeeb Cov Cai (Assistant Secretary for Civil Rights (ASCR)) hais txog qhov xwm txheej thiab hnub im ntawm qhov tau ua txhaum pej xeeb cov cai. Daim ntawv AD-3027 uas muab ua tiav los sis tsab ntawv yuav tsum muab xa mus rau USDA ntawm:

(1) Xa Hauv Tsev Xa Ntawv (Mail): U.S. Department of Agriculture, Office of the Assistant Secretary for Civil Rights, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D.C. 20250-9410;

(2) Fax: (833)256-1665 los sis (202) 690-7442; los sis

(3) Email: program.intake@usda.gov

Lub koom haum no muab cib fim tau hauj lwm ib yam nkaus rau sawv daws.